

reactors, for the sole purpose of ensuring that the control can be effectively exercised as provided for in the present Convention;

(b) to approve the means to be used for the chemical processing of irradiated materials solely to ensure that the object defined in Article 1 shall be achieved;

(c) to require the maintenance and production of operating records to assist in ensuring accountability for source and special fissionable materials used or produced by the undertaking or facility;

(d) to call for and receive progress reports.

Article 4.

(a) Special fissionable materials recovered or obtained from source or special fissionable materials subject to control shall be used exclusively for peaceful purposes, under the control of the Agency, for research or in reactors specified by the Government or Governments concerned.

(b) Any excess of any special fissionable materials recovered or produced over what is needed for the above-stated uses shall remain subject to the control of the Agency, which may require it to be deposited with the Agency, or in other premises controlled or which may be controlled by the Agency, provided that thereafter at the request of the parties concerned special fissionable materials so deposited shall be returned promptly to the parties concerned for use under the same provisions as stated above.

Article 5.

(a) The Agency shall have the right and responsibility to send into territory under the jurisdiction of Governments party to the present Convention inspectors, designated by it after consultation with the Government or Governments concerned, who shall have access at all times to all places and data and to any person who by reason of his occupation deals with materials, equipment, or facilities subject to control, as necessary to account for source and special fissionable materials subject to control and to determine whether there is compliance with the obligations arising from

atomkernereaktorer, med det ene formål at sikre, at kontrollen kan udøves effektivt som foreskrevet i nærværende konvention;

(b) at godkende metoderne for kemisk behandling af bestrålede materialer med det ene formål at sikre, at det i artikel 1 angivne formål kan opnås;

(c) at kræve, at der føres og fremlægges driftsprotokoller med henblik på at sikre regnskabsførelsen med kildematerialer og specielle fissile materialer, som anvendes eller fremstilles i foretagendet eller anlægget;

(d) at forlange og modtage rapporter om arbejdets forløb.

Artikel 4.

(a) Specielle fissile materialer, der er genindvundet eller udvundet af kildematerialer eller specielle fissile materialer, som er underkastet kontrol, skal udelukkende anvendes til fredelige formål under Organisationens kontrol til forskning eller i reaktorer, alt efter den eller de pågældende regerings angivelse.

(b) Ethvert overskud af specielle fissile materialer, der er genindvundet eller fremstillet, ud over hvad der er påkrævet til de ovennævnte anvendelser, skal forblive under kontrol af Organisationen, som kan kræve det deponeret hos Organisationen eller på andre steder, der er kontrolleret af, eller som kan kontrolleres af Organisationen, alt under forudsætning af, at de således deponerede specielle fissile materialer derefter på de pågældende parters anmodning skal tilbageleveres til de pågældende parters anvendelse under samme vilkår som oven for anført.

Artikel 5.

(a) Organisationen skal være berettiget og forpligtet til at sende inspektører, der er udpeget af Organisationen efter samråd med den eller de pågældende regeringer, til områder under jurisdiktion af regeringer, der er deltagere i nærværende konvention, hvor de til enhver tid skal have adgang til alle steder, og data og til enhver person, som i kraft af sin stilling beskæftiger sig med materialer, udstyr og anlæg, der er underkastet kontrol, for i det omfang det er nødvendigt at føre regnskab med kildematerialer og specielle fissile materialer, som er underkastet kontrol, samt for at